

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				Delivery note no				6847321		Page 1																					
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no.				3)				2) Receiver note				4) Dispatchdate																			
10) Your sign				11) Your Order No.		Date		1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA		6) Freight		7) Delivery		Creationday		14) Our Order-No.					
550004500001				503.03.2022				1000911829		0091024089		UJ												Free		Unfrank		Waggon		Carrier		31.05.2022		31.05.2022	
19) Shipping type				15) additional data customer		17) Dispatch place		Kg		Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.														Express Post		Fr.Gut		Vehic.foreign		Vehic. own		2530505053			
extra run				20) Incoterms 2010		21) Packing type		Free Carrier		2		PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg		gross		222,0		net		127,7											
25) Dispatch Address				Destination																															
Magna PT S.p.A.																																			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)																																			
27) Pos				28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Qty. (ts)		+/-		Notes															
1				0260.001.080		V03		2510266920		Control Unit; ATCU-2-9.21		128																							
										KUEHNLE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		KUEHNLE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																							
										Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: Firma		07 GIU 2022 "Ricevuto: con riserva di verifica su qualità e quantità"																							
Rotation				42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check																							
Receiver notes				Date		Name		bzw Nr																											

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220531				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer 22-004842											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-898984															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
		54		PAL		KFZTÚROR				6,115.000					
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasz, Ziffer, Buchstabe ADR				6,115.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung															
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen								20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei ☒															
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan, 2022.05.31 Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan HUNGARY EORI: HU0000003018								23 Fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA							
22 Átvétő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)								24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am..... 87.6.2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast											
		AB20CYK													
		AB94CYK													

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.